

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 43 (1969)
Heft: 4

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen f. Abweichungen von d. arbeitsgesetzl. Normalarbeitszeiten ¹⁾ ²⁾

1. Industrielle Betriebe

24	Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Viertel- jahr 1969
		Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	
		Überzeitarbeit					
Laufende Bewilligungen	4	2	15	21	8	50	
Betriebe	4	2	12	15	8	41	
Bewilligte Arbeitsstunden	17 839	2 298	86 612	57 391	7 200	171 340	
		Nachtarbeit					
Laufende Bewilligungen	3	—	10	3	—	16	
Betriebe	2	—	3	2	—	7	
Bewilligte Arbeitsstunden	12 973	—	2 745	3 812	—	19 530	
		Sonntagsarbeit					
Laufende Bewilligungen	1	—	2	—	—	3	
Betriebe	1	—	2	—	—	3	
Bewilligte Arbeitsstunden	527	—	181	—	—	708	
		Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	2	1	6	2	3	14	
Betriebe	2	1	4	2	2	11	
Bewilligte Arbeitsstunden	3 763	2 925	1 658	10 187	1 105	19 638	
		Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	1	2	11	4	1	19	
Betriebe	1	2	7	3	1	14	
Bewilligte Arbeitsstunden	260	3 535	6 393	11 799	2 268	24 255	

¹⁾ Ausserdem «Bis auf weiteres» ausgestellte Bewilligungen: für Sonntagsarbeit 1, Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 4, Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit 2.

²⁾ Von der Städtischen Gewerbepolizei und vom BIGA erteilt.

Bewilligungen f. Abweichungen von d. arbeitsgesetzl. Normalarbeitszeiten¹⁾ ²⁾
(Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

25	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Viertel- jahr 1969
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	
			Handel	Andere		
Überzeitarbeit						
Laufende Bewilligungen	2	—	—	—	1	3
Betriebe	2	—	—	—	1	3
Bewilligte Arbeitsstunden	1 921	—	—	—	224	2 145
Nachtarbeit						
Laufende Bewilligungen	12	19	8	6	10	55
Betriebe	8	15	7	4	9	43
Bewilligte Arbeitsstunden	268	2 581	2 440	4 503	4 396	14 188
Sonntagsarbeit						
Laufende Bewilligungen	2	—	3	1	2	8
Betriebe	2	—	3	1	1	7
Bewilligte Arbeitsstunden	28	—	322	1 250	176	1 776
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit						
Laufende Bewilligungen	4	6	12	4	6	32
Betriebe	3	5	8	4	6	26
Bewilligte Arbeitsstunden	97	102	1 368	28 678	698	30 943
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit						
Laufende Bewilligungen	—	—	—	—	—	—
Betriebe	—	—	—	—	—	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—

¹⁾ Ausserdem «bis auf weiteres» ausgestellte Bewilligung: Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 1.

²⁾ Von der Städtischen Gewerbepolizei und vom BIGA erteilt.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26	Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kaufsumme Fr.	Anzahlung Fr.
		bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	2	12	24	38	32	108	444 561	125 791	
Musikinstrumente ...	—	11	11	13	4	39	119 724	38 991	
Nähmaschinen	—	10	1	1	—	12	12 124	3 574	
Büromasch., Kassen	—	—	—	—	—	—	—	—	
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	—	1	1	24 558	6 000	
And. Geschäftsinv. .	—	—	3	1	11	15	222 687	32 023	
Fahrräder	1	—	—	—	—	1	347	100	
Motorräder	—	1	1	—	—	2	2 230	750	
Personenautomobile	—	—	7	36	69	112	790 541	320 411	
Andere Automobile .	—	—	—	2	7	9	97 260	22 830	
Verschiedenes	—	—	—	—	3	3	37 255	10 500	
4. Vierteljahr 1969 ..	3	34	47	91	127	302	1 751 287	560 970	
4. Vierteljahr 1968 ..	5	32	45	102	125	309	2 806 596	828 850	

Städtische Billettsteuer

27	Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde-steuerbetrag Fr.
		Oktober	November	Dezember	4. Vierteljahr		
Kinos	253 705	207 256	204 585	665 546	6 335	373 514	
Stadttheater	13 340	14 704	28 588	56 632	89	57 356	
Übr. ständige Theater .	6 183	9 150	13 547	28 880	324	26 196	
Fussballspiele	14 392	42 081	11 439	67 912	78	49 547	
Eishockeyspiele	7 126	10 965	22 492	40 583	18	20 429	
Übrige Sportanlässe ..	849	1 076	4 404	6 329	13	5 637	
Konzerte	68 807	14 832	8 538	92 177	127	89 489	
Vorträge	721	1 812	1 394	3 927	73	1 071	
Gesellige Anlässe	7 115	11 001	8 818	26 934	95	17 700	
Dancings	41 188	23 588	39 515	104 515	307	31 482	
Ausstellungen	10 640	38 690	502	49 832	12	12 354	
Andere Veranstaltung.	51 285	60 521	36 345	148 151	84	60 593	
Zusammen 1969	475 351	435 676	380 167	1 291 194	7 555	745 368	
Zusammen 1968	464 417	426 457	370 148	1 261 022	7 630	669 041	
Davon Kinos 1968	225 393	211 840	206 071	643 304	6 353	333 904	

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
	4. Vierteljahr 1969 .	5802	855	1884	1194	888	—	—	—	14	
	4. Vierteljahr 1968 .	6829	1889	1634	1036	878	—	—	—	17	

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt		
			absolut	in %			absolut	in %			
	Oktober	9 135	11 867	56,5	21 002	17 810	23 173	56,5	40 983		
	November	9 961	7 917	44,3	17 878	17 824	17 345	49,3	35 169		
	Dezember	7 342	5 705	43,7	13 047	14 094	12 537	47,1	26 631		
	Hotels I. Ranges ..	6 722	8 764	56,6	15 486	10 806	16 969	61,1	27 775		
	Hotels II. Ranges ..	16 397	13 963	46,0	30 360	30 172	29 709	49,6	59 881		
	Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	3 319	2 762	45,4	6 081	8 750	6 377	42,2	15 127		
	4. Vierteljahr 1969 ..	26 438	25 489	49,1	51 927	49 728	53 055	51,6	102 783		
	4. Vierteljahr 1968 ..	24 805	23 793	49,0	48 598	45 712	56 562	55,3	102 274		

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inland-gäste	Ausland-gäste	über-haupt		
			vorhandene	verfügbare					
	Oktober	37	2053	2053	1,9	1,9	1,9	64,4	
	November	37	2046	2011	1,8	2,1	1,9	58,3	
	Dezember	36	1994	1950	1,9	2,1	2,0	44,1	
	Hotels I. Ranges ...	4	635	619	1,6	1,9	1,8	48,8	
	Hotels II. Ranges ...	19	1032	1030	1,8	2,0	1,9	63,2	
	Hotels III. Ranges ¹⁾ ...	14	364	356	2,5	2,2	2,4	46,2	
	4. Vierteljahr 1969 ...	37	2031	2005	1,8	2,0	1,9	55,7	
	4. Vierteljahr 1968 ...	37	2053	2016	1,8	2,3	2,0	55,4	

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	4. Vier- teljahr 1969	4. Vier- teljahr 1968	4. Vier- teljahr 1969	4. Vier- teljahr 1968	4. Vier- teljahr 1969	4. Vier- teljahr 1968
Deutschland	5 703	5 090	10 349	9 154	1,8	1,8
Frankreich	2 563	2 996	4 387	4 777	1,7	1,6
Italien	3 326	3 184	7 554	6 422	2,3	2,0
Österreich	773	745	1 628	1 385	2,1	1,9
Grossbritannien, Irland	1 320	1 358	2 933	2 723	2,2	2,0
Niederlande	763	707	1 516	1 460	2,0	2,1
Belgien	401	426	723	838	1,8	2,0
Luxemburg	70	61	125	205	1,8	3,4
Dänemark	266	270	647	641	2,4	2,4
Schweden	440	363	1 169	836	2,7	2,3
Norwegen	95	89	198	239	2,1	2,7
Finnland	116	68	220	152	1,9	2,2
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.)	101	86	253	274	2,5	3,2
Polen	66	91	184	179	2,8	2,0
Tschechoslowakei	290	684	1 579	9 688	5,4	14,2
Ungarn	131	111	319	561	2,4	5,1
Rumänien	165	58	344	191	2,1	3,3
Jugoslawien	272	348	548	591	2,0	1,7
Griechenland	209	176	921	550	4,4	3,1
Bulgarien	50	39	181	128	3,6	3,3
Türkei	138	139	402	328	2,9	2,4
Spanien	841	726	1 713	1 187	2,0	1,6
Portugal	135	84	274	145	2,0	1,7
Vereinigte Staaten (USA)	4 118	3 304	6 891	6 857	1,7	2,1
Kanada	429	246	995	762	2,3	3,1
Zentralamerika, Mexiko	244	228	830	761	3,4	3,3
Argentinien	178	102	751	176	4,2	1,7
Brasilien	134	115	372	243	2,8	2,1
Übriges Südamerika	413	301	967	695	2,3	2,3
Vereinigte Arabische Republik	67	38	377	129	5,6	3,4
Tunesien, Algerien, Marokko	136	137	279	271	2,1	2,0
Südafrikanische Union	110	89	203	266	1,8	3,0
Übriges Afrika	146	143	427	621	2,9	4,3
Indien, Pakistan	95	79	224	357	2,4	4,5
Israel	151	128	494	298	3,3	2,3
Japan	685	645	1 265	1 548	1,8	2,4
Übriges Asien	234	219	529	671	2,3	3,1
Australien und Ozeanien	115	120	284	253	2,5	2,1
Ausland total	25 489	23 793	53 055	56 562	2,0	2,3
Schweiz, Liechtenstein	26 438	24 805	49 728	45 712	1,8	1,8
Zusammen	51 927	48 598	102 783	102 274	1,9	2,0